

ISTRUZIONI PER LA SOSTITUZIONE DELLA LAMPADA DEL RISCALDATORE A RAGGI INFRAROSSI MOD.766, 766P, 767, 767P
INSTRUCTIONS REGARDING THE REPLACEMENT OF THE LAMP IN THE INFRARED HEATER REF.766, 766P, 767, 767P



1. Svitare le 3 viti e togliere la calotta.
Unscrew the three screws and take the cover out.



2. Svitare la vite della morsettiera e liberare il cavetto della lampada.
Unscrew the screw on the terminal board and loose the lamp wire.



3. Togliere il bicchierino nero di plastica per mezzo di un cacciavite piatto.
Take the black plastic ring out, by means of a screwdriver.



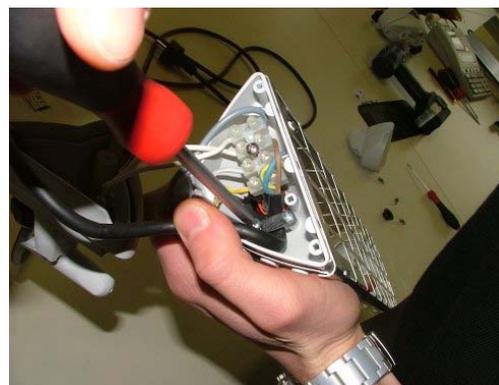
4. Allentare il passacavo situato all'estremità opposta dell'apparecchio.
At the opposite side: loose the power cord grommet



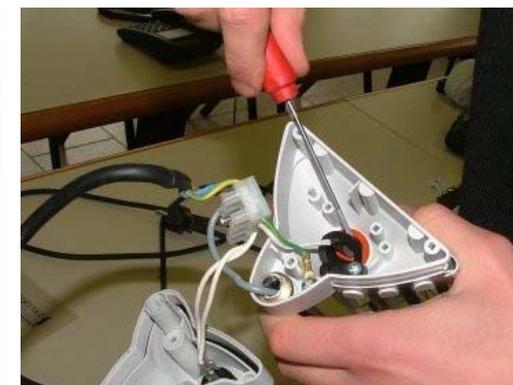
5. Svitare le 3 viti e togliere la calotta.
Unscrew the three screws and take the cover out.



6. Svitare la vite di fissaggio della morsettiera.
Unscrew the screw that locks the junction box.

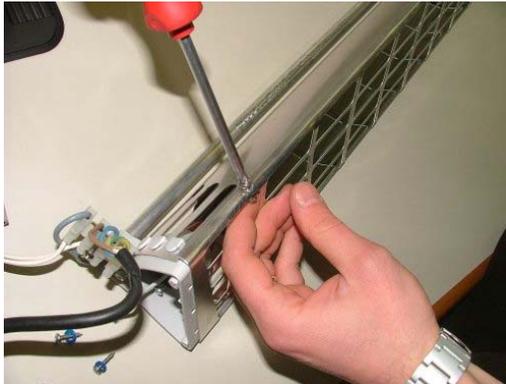


7. Svitare le due viti del pressacavo e liberare il cavo di alimentazione.
Unscrew the 2 screws of the press cord plate and loose the power cord.



8. Togliere il bicchierino di plastica per mezzo di un cacciavite piatto.
Take the black plastic ring out, by means of a screwdriver.

**ISTRUZIONI PER LA SOSTITUZIONE DELLA LAMPADA DEL RISCALDATORE A RAGGI INFRAROSSI MOD.766, 766P, 767, 767P
INSTRUCTIONS REGARDING THE REPLACEMENT OF THE LAMP IN THE INFRARED HEATER REF.766, 766P, 767, 767P**



9. Svitare le 4 viti di fissaggio e togliere la griglia di alluminio.
Unscrew the 4 screws and take the aluminium grid out.



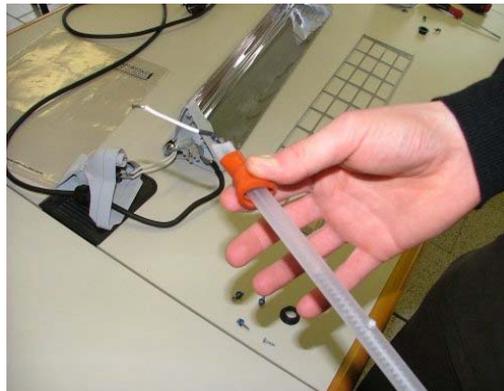
10. Afferrare il gommino di silicone e togliere la lampada dalla sua sede.
Grabbing the rubber part, take the lamp out.



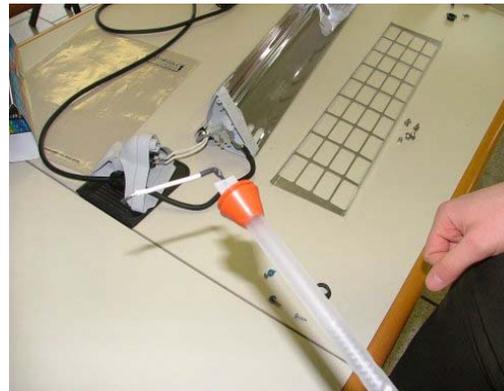
11. Inserire la lampada nuova.
Insert the new lamp.



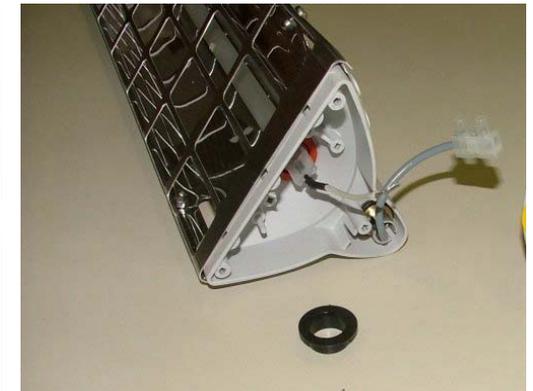
12. Inserire i gommini di silicone nella lampada.
Put the silicon parts into the lamp.



13. Rivoltare i gommini e posizionarli a circa 1.5cm dalle estremità della lampada.
Reverse the silicon parts, and set them at 1 cm from the tip of the lamp.



14. Raddrizzare i gommini.
Set the silicon parts straight.



15. Una volta inserita la lampada nell'apparecchio, regolare la posizione dei gommini, centrandoli nelle loro sedi.
Assemble the lamp and balance the silicon parts in their slots.

Nota - Note

a) Quando si cambia la lampada, devono essere sostituiti anche i gommini di silicone (vedi figure seguenti). Questi devono essere cambiati anche se presentano segni di deterioramento.
b) Una volta posizionata la nuova lampada nell'apparecchio, rimontare i pezzi eseguendo in ordine inverso le operazioni descritte nei punti da 1 a 9.

a) While changing the lamp, you have to substitute the silicon parts too (as shown in the pictures below). These parts have to be substituted also if there are signs of aging. b) Once set the new lamp on, reassemble the parts, following the points from 1 to 9, in reverse order.